

FORD POWER STEERING HOSE INSTRUCTION SHEET

FICHE D'INSTRUCTIONS DU TUYAU DE DIRECTION ASSISTÉE FORD

HOJA DE INSTRUCCIONES PARA LA MANGUERA DE SERVODIRECCION DE FORD

IMPORTANT! Read Instructions BEFORE Installation!

1. Do not remove nut holding pressure port to pump body.
2. When installing hose, lubricate "O" ring and slip into cleaned pressure port.
3. Late model Ford power steering hoses use a "Swivel 'O' Ring" fitting on the tube ends (Also referred to as Type 1, Type 2 or Type 3). When installed properly, these fittings are designed to allow the steel tube to move freely in the fitting, while maintaining a positive seal. The tube nuts should be torqued to 10–20 ft./lbs, **NO TIGHTER** (Refer to O.E. service manual for specific torque). Tightening the nuts beyond this point can cause threads to strip and/or connections to fail. Swivel and/or tube movement **IS NORMAL** and does not indicate an undertightened fitting.

IMPORTANT! Lire les instructions AVANT l'installation!

1. Do not remove nut holding pressure port to pump body.
2. Ne pas enlever l'écrou de maintien du port de pression au corps de pompe.
3. Les flexibles de direction assistée Ford à la fin du modèle utilisent un raccord «torique pivotant» sur les extrémités du tube (également appelé type 1, type 2 ou type 3). Lorsqu'ils sont installés correctement, ces raccords sont conçus pour permettre au tube en acier de se déplacer librement dans le raccord, tout en conservant un joint positif. Les écrous de tube doivent être serrés à 10–20 pieds/lbs, **PAS PLUS SERRÉ** (référez-vous au manuel de service O.E. pour le couple spécifique). Le serrage des écrous au-delà de ce point peut entraîner l'échec des threads et/ou des connexions. Le mouvement du pivot et/ou du tube est **NORMAL** et n'indique pas un raccord sous-serré.

!IMPORTANTE! !Lea las Instrucciones ANTES de Comenzar la Instalacion!

1. No remueva la tuerca que sujeta la lumbrera de presion al receptaculo de la bomba.
2. Al instalar la manguera, lubrique el anillo en "O" y deslicelo en la lumbrera de prersion que se haya limpiado.
3. Las mangueras de servodireccion de los ultimos modelos de Ford usan un accesorio de "Anillo en 'O' Basculante" (tambien llamado Tipo 1, Tipo 2 o Tipo 3) en los extremos del tubo. Cuando estan instalados correctamente, estos accesorios estan disenados para que permitan que el tubo de acero se mueva libremente en el accesorio, pero a la vez manteniendo un sello positivo. Las tuercas del tubo deben tener un momento de torsion de solo 10–20 pies–libras y **NO MAS APRETADAS** (para determinar el momento de torsion especifico, consulte el manual de servicio del Equipo Original). Si las tuercas se aprietan mas que esto, se puede causar que las roscas se desgarran y/o una falla de las conexiones. El movimiento basculante y/o del tubo **ES NORMAL** y no indica que el accesorio este poco apretado.

